

**Zeitschrift:** Domaine public  
**Herausgeber:** Domaine public  
**Band:** - (1984)  
**Heft:** 712

**Artikel:** Adresses à tout va : pigeons en masse  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1016747>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pigeons en masse

On n'arrête pas le progrès. Surtout pas dans la vente par correspondance, où les lettres personnalisées produites à la vitesse de l'éclair par l'imprimante à laser font désormais partie de toute campagne bien lancée. Dans le secteur de l'édition, les techniques mettent davantage de temps à se moderniser: même ceux qui n'en sont plus au stade de l'artisanat façon DP (dont les abonnés en recrutent eux-mêmes d'autres, merci, merci), ne maîtrisent pas encore tous les techniques du mass-mailing.

Les couacs classiques du commerce d'adresses se reproduisent à l'infini: c'est la «FAN» qui fait la cour au rédacteur de la «Gazette des pâturages», ou la radicale «NRL» qui s'envoie à l'essai à une conseillère nationale socialiste en s'adressant par lettre séparée à «Monsieur» bien sûr. Ou encore le bimestriel suisse alémanique «Beobachter», très engagé dans la protection des données et de la sphère intime, qui envoie en octobre dernier à ses abonnés zurichois de la propagande pour le candidat (non élu) UDC Walter Frey, importateur de Toyota et éditeur de la «Züri-Woche» en collaboration avec Beat Curti, lui-même propriétaire du «Beobachter». Passons.

Plus près de chez nous, le mensuel «Trente Jours» poursuit sa carrière en trompe-l'œil. 444 000 exemplaires expédiés chaque mois, partiellement à double d'ailleurs, à des masses de gens qui n'en demandent pas tant. Tous les destinataires occasionnels («envois à l'essai») ou réguliers reçoivent des factures, voire des rappels, pour une marchandise non commandée et donc non due. Les textes accompagnant le bulletin bleu (progrès oblige) varient selon les cas. La palme de l'hypocrisie revient à la version culpabilisante, bien faite pour tirer des larmes et soutirer Fr. 8.— aux lecteurs émus, surtout d'un certain âge: «Nous avons constaté...» Voyez plutôt les fac-similés ci-contre!

BTT + BTT + BTT + BTT + BTT +

**Plus de 500 000 personnes lisent TRENTE JOURS!**

La presse quotidienne bouge, la presse hebdomadaire bouge, nous aussi ! Et c'est pour cela que vous appréciez sans doute davantage la partie rédactionnelle plus importante, plus dynamique, plus jeune et plus actuelle de Trente Jours qui témoigne de notre volonté de mieux vous plaire.

Et si, comme la plupart des journaux, nous avons dû adapter le prix de notre abonnement, en contrepartie nous vous offrons de nouvelles rubriques sur le cinéma, la télévision, les grands événements de Suisse romande, une page de jeux avec chaque fois 10 × 100 francs à gagner, des voyages inédits.

Par le règlement de la somme de Fr. 8.— vous serez certain de recevoir CHAQUE NUMÉRO de notre revue. Si telle n'est pas votre intention, ne tenez pas compte de ce bulletin de versement. Merci d'avance.

votre TRENTE JOURS  
Tél. 021/37 38 29

## **VERSION DURE**



Madame, Monsieur,

Nous avons constaté avec regret que vous n'avez pas encore payé votre abonnement 1983. Nous pensons qu'il s'agit là d'un oubli de votre part. Ou peut-être avez-vous égaré la facture précédente? Nous nous permettons donc de vous envoyer ce rappel en espérant que vous lui donnerez la suite qu'il convient.

Si vous ne renouvez pas votre abonnement, nous avons le regret de vous informer que Trente Jours ne vous parviendra plus régulièrement.

Avec nos remerciements et nos meilleures salutations

**Trente Jours**  
(Tél. 021/37 38 29)

**Abonnement: JUIN 1983 - MAI 1984**

PTT + PTT + PTT

### **Einzahlung für/Versement pour/Versamento pe**

( 24120

---

Edition Testbed - 64

**Editions Trent**

## **1004 Lausanne**

---

PTT + PTT + PTT

Fr. 8 c. 00

Für die Poststelle:  
Pour l'office de poste  
Per l'ufficio postale:

Bref, une délicieuse alternance de reproches et de menaces, le tout encadré par une adresse tout juste aimable et «nos meilleures salutations».

Evidemment, et quoi qu'il en dise périodiquement, «Trente Jours» n'a pas besoin d'abonnés, mais vit de la publicité: les annonces occupent la majeure partie du journal, laissant la portion congrue à des textes de publicité rédactionnelle caractérisée et autres articles de complaisance. Dans l'élan, le mensuel autrefois proche de l'Union suisse des détaillants n'accepte plus seulement les annonces passées par les fabricants d'articles de marque, les banques et les maisons irrémédiablement attachées aux coupons-réponse; il fait désormais également paraître des pleines pages couleurs (Fr. 16 771.—) signées Migros, Secura ou Hotelplan. La grande réconciliation dans la quadrichromie.

Pour en terminer avec cette chronique du marketing direct, signalons un heureux événement survenu le 1<sup>er</sup> janvier: si la Banque Rohner tient ses promesses, elle ne vous enverra plus désormais ses lettres trimestrielles vous invitant à entrer dans le circuit vicieux du crédit personnel. Mis à part la poste de Saint-Gall, on ne voit pas qui se plaindra de cette diminution de courrier. En prévision de cette interruption, Rohner a multiplié ces derniers temps ses messages publicitaires adressés personnellement à tous les détenteurs d'un téléphone: pas moins de trois lettres expédiées entre la fin septembre et la fin novembre. Qui sait, elles sont peut-être parvenues aux membres de la commission du Conseil des Etats qui planche depuis près de deux ans sur le projet (daté de 1978!) de loi fédérale sur le crédit à la consommation.

#### LE POINT DE GIL STAUFFER

## Degré primaire

— S'il n'en tenait qu'à moi, je t'assure que j'en mettrais le tiers immédiatement à la porte..!  
Quoi?

J'en reste interloqué. Habituellement, c'est plutôt moi qui fait ce genre de déclaration meurtrière... Mais lui! Un garçon modéré, bienveillant, doté de toutes les vertus évangéliques, remarquable pédagogue. Et honorable directeur des écoles primaires de sa ville.

Le tiers des enseignants du degré primaire à la porte? Diantre, je me serais contenté, moi, magnanime, d'un cinquième...

\* \* \*

Que l'on se comprenne bien: mon interlocuteur n'entendait pas virer le tiers de ses chers collègues pour quelques raisons administrativo-réglementaires, mais bien parce que l'expérience lui démontre, à coups de lourdes évidences, qu'un bon nombre d'enseignants n'étaient tout bonnement pas faits pour enseigner — du moins au degré primaire.

\* \* \*

### Degré primaire?

(Quatre ans de secrétariat d'une commission scolaire m'ont ouvert, à ce chapitre, au moins un œil et une oreille.)

C'est un passage-clé, une période décisive — et non pas, comme on le pense encore souvent, même dans le corps enseignant, une vague mise en train, un rodage d'importance somme toute mineure. Je suis même convaincu qu'un «système de formation» joue sa qualité bien plus sur le degré primaire que les degrés secondaire et universitaire.

S'il est une quelconque «égalité des chances» à promouvoir ou à assurer, c'est, à l'évidence, à cet échelon-là qu'il faut le faire. Le reste est littérature.

\* \* \*

Il importe assez peu qu'un enseignant du secondaire ou de l'Université soit un taguenet: ses élèves peuvent, dans une mesure non négligeable, réagir, ajuster, compenser.

Mais rien de cela avec des moutard(e)s de sept ou huit ans, quasiment désarmés. Moralité: La responsabilité d'un enseignant de première ou deuxième année est plus dense que celle d'un doyen de Faculté (d'où l'on peut déduire, entre autres,

que les salaires de profs d'Université, sont nettement trop élevés).

\* \* \*

L'école étant généralement ressentie comme une course d'obstacles, il n'est pas étonnant qu'elle soit réduite, pour une bonne part, aux lignes d'arrivée: notes, examens, etc. Malgré les déclarations fumantes de bonnes intentions tendant à établir le contraire, l'attention (des enseignants, des parents, des autorités, etc.) est beaucoup plus portée sur les dernières foulées que sur les premières.

Il y a ainsi les années qui «comptent» et celles qui comptent manifestement moins — dont les deux ou trois premières années de scolarité.

Absurdité crasse!

Un élève qui capote au départ — pour xyz raisons — passera probablement l'arrivée sur les genoux. Il devrait donc être évident que les premières années de scolarité sont décisives.

\* \* \*

On ne dira jamais assez de mal du système de «nomination à vie» dont bénéficie, généralement, le corps enseignant. Même si la pratique de la réélection périodique par la commission scolaire comporte de sérieux dangers (dont la politisation partisane), elle vaut mieux que la «nomination définitive», trop souvent incitation à la fossilisation perverse.

\* \* \*

A suivre. Et bien le bonjour chez vous. **G. S.**

## ERREURS

Rectifications en pagaille! A propos de DP 711. Dans le texte signé A. G. et intitulé «Socialisme suisse — Dix portraits», il fallait lire (p. 8): «Aujourd'hui: La Chaux-de-Fonds, secouée par la récession horlogère» (et non pas par la répression horlogère!). Et en page 3 du même numéro: M<sup>me</sup> Kopp est bien présidente de la commune de Zumikon sur la côte dorée zurichoise; mais cette commune compte 3300 habitants, et non pas 33 000 comme indiqué... Toutes nos excuses.